



## **DISCRIMINATION IS AGAINST THE LAW**

The Orthopedic Institute of Wisconsin complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. The Orthopedic Institute of Wisconsin does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

The Orthopedic Institute of Wisconsin provides free language services to people whose primary language is not English, such as qualified interpreters.

If you need these services, contact Shovanni Henderson at 414-643-4033 or via e-mail at [SHenderson@theorthoinsitute.com](mailto:SHenderson@theorthoinsitute.com) for further assistance.

If you believe that The Orthopedic Institute of Wisconsin has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with:

- The Orthopedic Institute of Wisconsin's Administrator: Cheryl Leissring
- Mailing Address: 3077 North Mayfair Road, Suite 305, Wauwatosa WI 53222
- Telephone Number: 414-643-4008
- Email: [CLEissring@theorthoinsitute.com](mailto:CLEissring@theorthoinsitute.com)

You can file a grievance in person or by mail, or email. If you need help filing a grievance, The Orthopedic Institute of Wisconsin's Administrator is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at: U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD).

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

### **ENGLISH**

ATTENTION: If you speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-414-643-4033

### **SPANISH**

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-414-643-4033

### **HMONG**

LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 1-414-643-4033

### **CHINESE**

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-414-643-4016

### **GERMAN**

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-414-643-4033

## **ARABIC**

ملحوظة: إذا كنت تتحدث اذكر اللغة، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل برقم 1-414-643-4033

هاتف الصم والبكم

## **RUSSIAN**

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-414-643-4033

## **KOREAN**

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-414-643-4033 번으로 전화해 주십시오.

## **VIETNAMESE**

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-414-643-4033

## **PENNSYLVANIA DUTCH**

Wann du [Deutsch (Pennsylvania German / Dutch)] schwetzsch, kannsch du mitaus Koschte ebber gricke, ass dihr helft mit die englisch Schprooch. Ruf selli Nummer uff: Call 1-414-643-4033

## **LAOTIAN**

ໂປດຊາບ: ຖ້າວ່າທ່ານເວົ້າພາສາລາວ, ການບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາ, ໂດຍບໍ່ເສັຽຄ່າ,

ແມ່ນມີໄວ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ໂທສ 1-414-643-4033

## **FRENCH**

ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-414-643-4033

## **POLISH**

UWAGA: Jeżeli mówisz po polsku, możesz skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Zadzwoń pod numer 1-414-643-4033

## **HINDI**

ध्यान दें: यदि आप हिंदी बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-414-643-4033

पर कॉल करें।

## **ALBANIAN**

KUJDES: Nëse flitni shqip, për ju ka në dispozicion shërbime të asistencës gjuhësore, pa pagesë. Telefononi në 1-414-643-4033

## **TAGALOG**

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-414-643-4033